

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1440/95

av den 26 juni 1995

om öppnandet av gemenskapens tullkvoter för andra halvåret av 1995 för får och getter samt får- och getkött enligt KN-numren ex 0104 10, ex 0104 20 och 0204

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95⁽²⁾, särskilt artikel 12.4 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsbestämmelser som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾, särskilt artikel 3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Ungern å andra sidan⁽⁴⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden för tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och å andra sidan Polen⁽⁵⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å andra sidan⁽⁶⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Slovakien å andra sidan⁽⁷⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3382/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Rumänien å andra sidan⁽⁸⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Bulgarien å andra sidan⁽⁹⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3125/92 av den 26 oktober 1992 om ordningen för import till gemenskapen av får- och getköttprodukter från Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Montenegro, Serbien och före detta jugoslaviska republiken Makedoniens territorium⁽¹⁰⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹¹⁾ har gemenskapen åtagit sig att från och med den 1 juli 1995 ersätta avtalen om frivilliga begränsningar inom får- och getsektorn med nationsspecifika tullkvoter samt att öppna en icke rationsspecifik tullkvot. Enligt de Europaavtal som upprättats mellan gemenskapen och länderna i Centraleuropa skall dessa länder ha ytterligare prioriterat tillträde till gemenskapsmarknaden.

Dessa tullkvoter skall öppnas av kommissionen och förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1439/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött⁽¹²⁾.

Eftersom importen till gemenskapsmarknaden traditionellt har förvaltats per kalenderår, är det lämpligt att behålla detta system i framtiden. Det är därför nödvändigt att som en övergångsåtgärd öppna kvoter för endast andra halvåret av 1995.

För att säkerställa att systemet med tullkvoter fungerar tillfredsställande är det nödvändigt att fastställa en slakt-

⁽¹⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1.⁽²⁾ EGT nr L 123, 3.6.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.⁽⁴⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.⁽⁵⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.⁽⁶⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.⁽⁷⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.⁽⁸⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.⁽⁹⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.⁽¹⁰⁾ EGT nr L 313, 30.10.1992, s. 3.⁽¹¹⁾ EGT nr L 336, 23.12.1994, s. 22.⁽¹²⁾ Se sida 7 i denna tidning.

viktsekvivalent. För vissa tullkvoter är valet fritt mellan import av levande djur och import av kött. Därför är det även nödvändigt med en omräkningsfaktor.

För att säkerställa en smidig övergång från de importsystem som gäller till den 1 juli 1995 till de nya tullkvoterna, och för att den totala kvantitet som 1995 får importeras inom ramen för systemet med förmånsbehandling inte skall överskridas, är det nödvändigt att de kvantiteter som omfattas av giltiga importlicenser utfärdade till och med den 30 juni inom ramen för de "gamla" systemen dras från de kvantiteter som fastställs i bilagorna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får- och getkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tullar som tillämpas vid import till gemenskapen av får och getter samt får- och getkött enligt KN-numren ex 0104 10, ex 0104 20 och 0204 med ursprung i de i bilagorna angivna länderna skall under de perioder som fastställs i denna förordning tillfälligt upphävas eller sänkas till de nivåer och inom de gränser i tullkvoterna som också fastställs i denna förordning.

Artikel 2

Med förbehåll för de villkor som fastställs i artikel 5 gäller följande:

- I bilaga I fastställs de kvantiteter kött enligt KN-nummer 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörsländer tillfälligt skall upphävas under perioden 1 juli — 31 december 1995.
- I bilaga II fastställs de kvantiteter levande djur och kött enligt KN-numren ex 0104 10, ex 01404 20 och 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörsländer skall sänkas till 4 % av värdet under perioden 1 juli — 31 december 1995.
- I bilaga III fastställs de kvantiteter levande djur enligt KN-numren ex 0104 10 och ex 0104 20, uttryckta i levande vikt, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörsländer skall sänkas till

10 % av värdet under perioden 1 juli — 31 december 1995.

- I bilaga IV A fastställs de kvantiteter levande djur enligt KN-numren ex 0104 och ex 0104 20, uttryckta i levande vikt, för vilka den tull som gäller vid import skall sänkas till 10 % av värdet under perioden 1 juli — 31 december 1995.
- I bilaga IV B fastställs de kvantiteter kött enligt KN-nummer 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import skall tillfälligt upphävas under perioden 1 juli — 31 december 1995.

Artikel 3

1. De tullkvoter som avses i artikel 2 första, andra och tredje strecksatserna skall förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i avdelning II A i förordning (EG) nr 1439/95 (tillämpningsföreskrifterna).
2. De tullkvoter som avses i artikel 2 fjärde strecksatsen skall förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i avdelning II B i förordning (EG) nr 1439/95 (tillämpningsföreskrifterna).

Artikel 4

1. Med uttrycket *slaktviktsekvivalent* i artikel 2 avses vikten kött med ben; om köttet är urbenat skall vikten urbenat kött räknas om till kött med ben med användning av en koefficient. För detta ändamål skall 55 kg urbenat får- eller getkött av vuxna djur motsvara 100 kg får- eller getkött med ben av vuxna djur, och 60 kg urbenat lamm- eller killingskött motsvara 100 kg lamm- eller killingskött med ben.
2. Om det i associeringsavtalen mellan gemenskapen och vissa leverantörsländer fastställs att importen får ske i form av levande djur eller kött, skall 100 kg levande djur betraktas som motsvarande 47 kg kött.

Artikel 5

Den kvantitet som omfattas av giltiga importlicenser utfärdade till och med den 30 juni 1995 på grundval av exportlicenser utfärdade under perioden 1 januari — 30 juni 1995

- enligt den tillfälliga anpassningen av avtalen om frivillig begränsning som slöts mellan gemenskapen och de berörda leverantörsländerna för första halvåret av 1995,
- enligt de associeringsavtal som slutits mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien,

- enligt kommissionens förordning (EG) nr 256/95⁽¹⁾,
- enligt det autonoma system som föreslås i rådets förordning (EEG) nr 3643/85⁽²⁾,

skall dras från de kvantiteter som förutses i bilagorna I, II, III och IV vid fastställandet av de kvantiteter för vilka importlicenser får utfärdas under perioden 1 juli – 31 december 1995 inom ramen för det system som föreslås i

avdelning II i förordning (EG) nr 1439/95 (tillämpningsföreskrifterna).

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juni 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 30, 9.2.1995, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 348, 24.12.1985, s. 2.

BILAGA I

DE KVANTITETER SOM AVSES I ARTIKEL 2 FÖRSTA STRECKSATSEN

Får- och getkött (ton slaktviktsekvivalent) till nolltull

	(ton)
Argentina	21 000
Australien	17 500
Chile	1 490
Nya Zeeland	215 300
Uruguay	5 510
Island	600
Polen	200
Rumänien	75
Ungern	1 150
Bulgarien	1 250
Bosnien-Hercegovina	850
Kroatien	450
Slovenien	50
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	1 750

BILAGA II

KVANTITETER (TON SLAKTVIKTSEKVALENT) SOM AVSES I ANDRA STRECKSATSEN I ARTIKEL 2

Tullsats 4 %

	Levande djur	Kött
Polen	8 500 ⁽¹⁾	—
Rumänien ⁽²⁾	689,5	34,5
Ungern	11 275	350
Bulgarien	2 923	577,5
Tjeckien ⁽²⁾	767,5	767,5
Slovakien ⁽²⁾	1 545	1 545

⁽¹⁾ Kvantitet i form av levande djur eller kött.⁽²⁾ Möjlighet att omvandla begränsade kvantiteter mellan levande djur och kött.

*BILAGA III***DE KVANTITETER SOM AVSES I ARTIKEL 2 TREDJE STRECKSATSEN**

Levande får och getter (ton levande vikt)

Tullsats 10 %

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	215 ton
---	---------

*BILAGA IV***De kvantiteter som avses i artikel 2 fjärde strecksatsen**

A. Levande får och (ton levande vikt), tullsats 10 %

Övriga	105 ton
--------	---------

B. Får- och getkött (ton slaktviktsekvivalent), tullsats 0.

Övriga (av vilka Grönland 100 ton och Färöarna 20 ton)	300 ton
---	---------